

RED EUROPEA DE PROMOCIÓN DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS
EN LOS TERRITORIOS RURALES
INTERREG III B ESPACIO ATLÁNTICO

RÉSEAU EUROPÉEN DE PROMOTION DES NOUVELLES
TECHNOLOGIES DANS LES ZONES RURALES
INTERREG III B - ESPACE ATLANTIQUE

REDE EUROPEIA DE PROMOÇÃO DAS NOVAS TECNOLOGIAS
NOS TERRITÓRIOS RURAIS
INTERREG III B - ESPAÇO ATLÂNTICO

EUROPEAN NETWORK FOR THE PROMOTION OF NEW
TECHNOLOGIES IN RURAL AREAS
INTERREG III B ATLANTIC AREA



Con la participación
de la Unión Europea
Proyecto cofinanciado
por el FEDER



ESPAÑA ESPACIO ATLÁNTICO
FRANCE ESPACE ATLANTIQUE
IRELAND ATLANTIC AREA
PORTUGAL ESPAÇO ATLÂNTICO
U.K. ATLANTIC AREA

4



• ¿Qué es interreg? • ¿Qué es el proyecto RURALTECH? • ¿Quiénes participan en RURALTECH? • Objetivos de RURALTECH • Acciones a desarrollar con RURALTECH

12



• Ce qu'est INTERREG? • Ce qu'est le projet RURALTECH? • Qui participe à RURALTECH? Objectifs de RURALTECH • Actions développées dans le cadre de Ruraltech

20

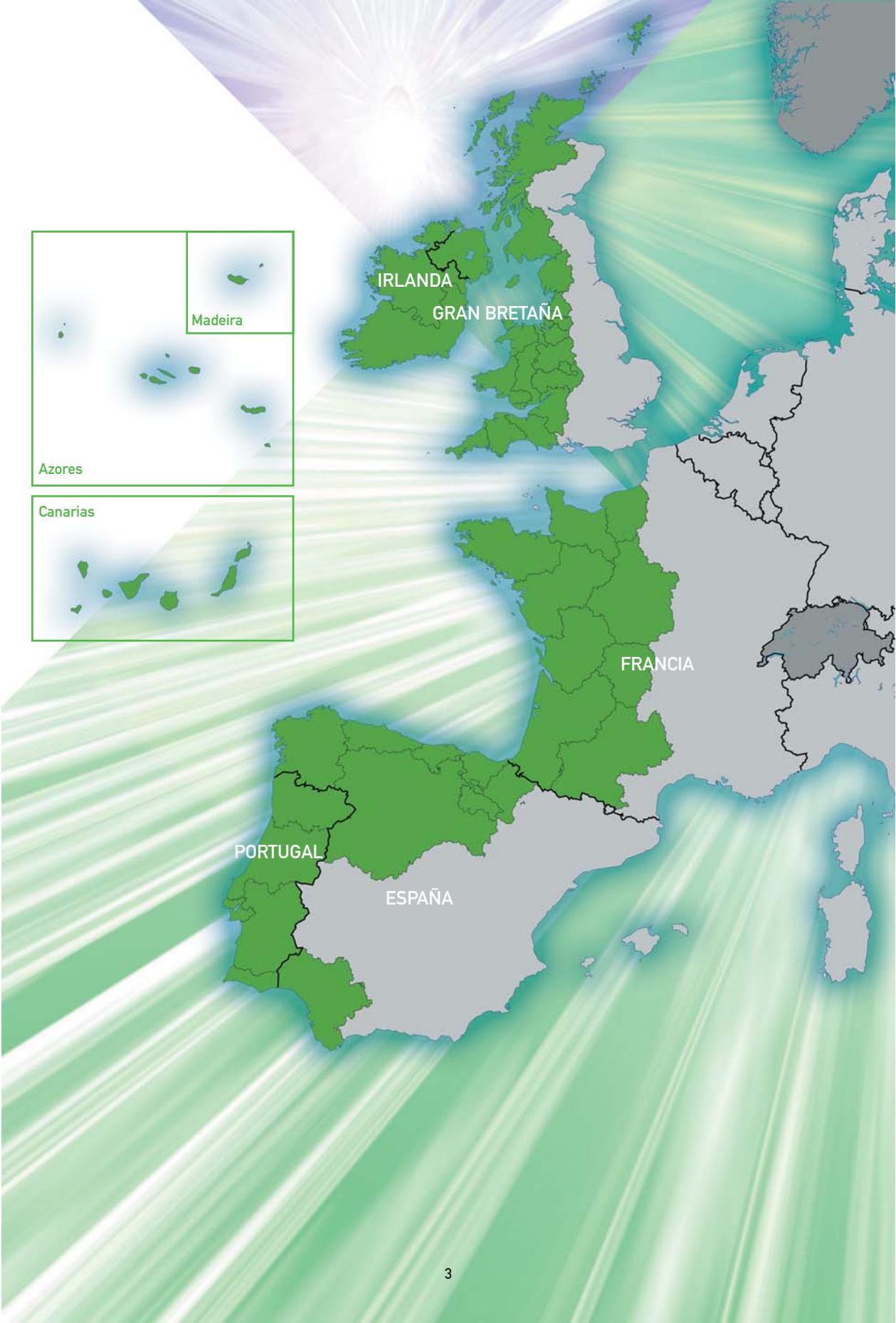


• O que é o INTERREG? • O que é o projeto RURALTECH? • Quem participa no projecto RURALTECH? • Objectivos do RURALTECH • Objectivos e acções

28



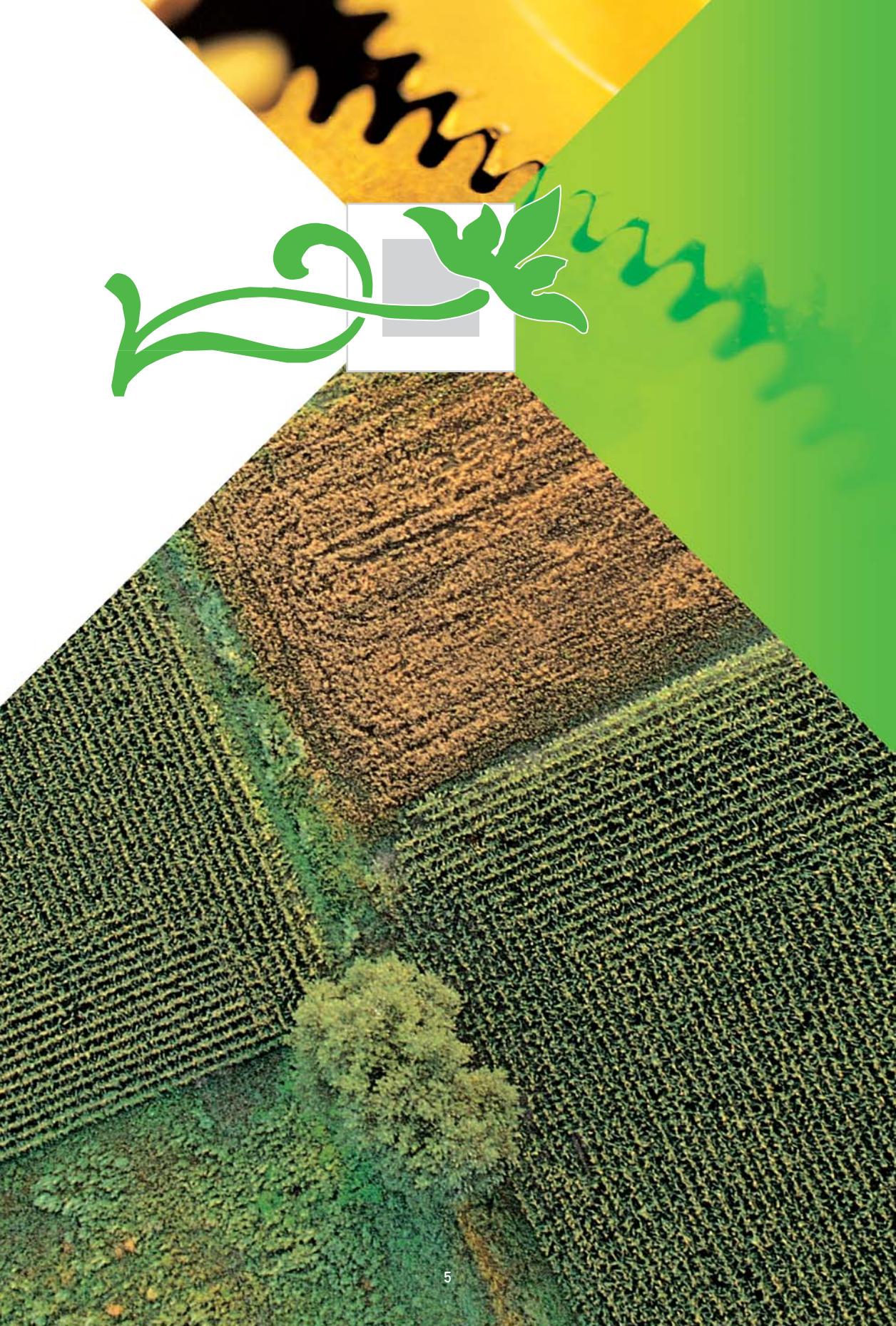
• What is interreg? • What is the RURALTECH project? • Who is participating in RURALTECH? RURALTECH'S Objectives • Activities to develop with RURALTECH



¿QUÉ ES INTERREG?

Interreg III es la iniciativa comunitaria del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER) en favor de la cooperación entre regiones de la Unión Europea durante el Período 2000-2006.

El objetivo de la nueva fase de **INTERREG** consiste en aumentar la cohesión económica y social en la Unión Europea fomentando la cooperación transfronteriza, transnacional e interregional, así como el desarrollo equilibrado del territorio. Se presta una especial atención a la colaboración entre las regiones ultraperiféricas y aquéllas situadas en las fronteras externas de la Unión Europea con los países candidatos a la adhesión.



¿QUÉ ES EL PROYECTO RURALTECH?

Red Europea para la
Promoción de las
Nuevas Tecnologías en
los Territorios
Rurales

Es un proyecto perteneciente a la Iniciativa Interreg III - B - Espacio Atlántico, cuya actuación se encuadra en:

PRIORIDAD B: DESARROLLO DE SISTEMAS DE TRANSPORTE ASEGURANDO UNA MOVILIDAD SOSTENIBLE Y MEJORA DEL ACCESO A LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN.

MEDIDA B-2: MEJORA DEL ACCESO A LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN.

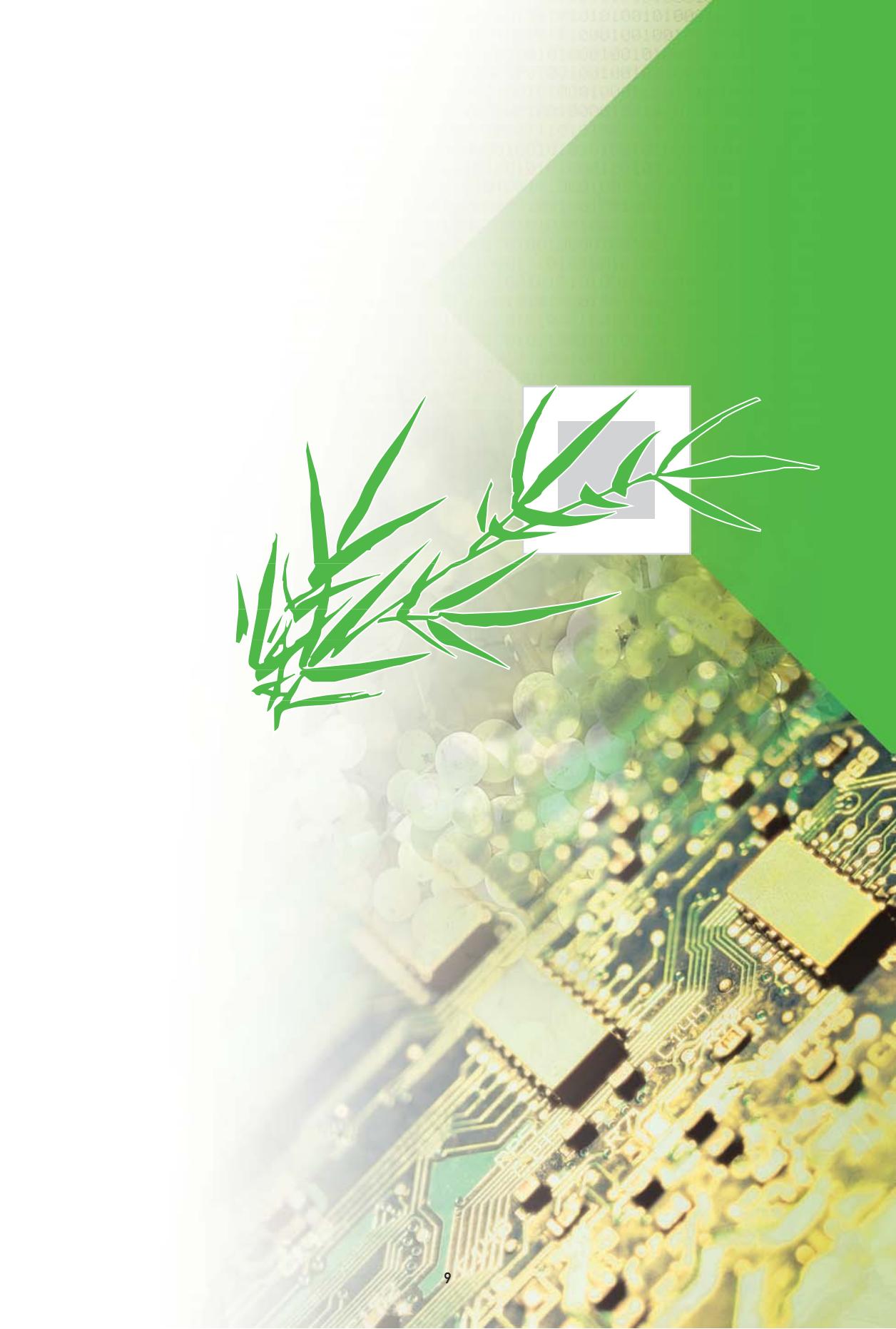
La estrategia de esta Medida está fundamentada en la inserción de la Regiones Atlánticas en la Sociedad de la Información y del Conocimiento.



¿QUIÉN PARTICIPA EN RURALTECH?

El proyecto es ejecutado por una Red Transnacional, liderada por un Jefe de fila; la OBRA SOCIAL DE CAJA CANTABRIA, compuesta por los países y entidades socias, que se detallan a continuación:

JEFE DE FILA: OBRA SOCIAL DE CAJA CANTABRIA www.cajacantabria.com				
ESPAÑA	FRANCIA	IRLANDA	PORTUGAL	REINO UNIDO
Dirección General de Asuntos Europeos y Cooperación al Desarrollo-Gobierno de Cantabria www.gobcantabria.es www.cantabriaeuropa.org	UNION DES TERRES DE RIVIERES (Red Europea de Trabajo en Medio Ambiente, Nuevas Tecnologías y Desarrollo Sostenible) www.terresderivieres.com	MWRA (Mid West Regional Authority) www.mwra.ie	IPCB (Instituto Politécnico de Castelo Branco) www.ipcb.pt	OAKE EUROPE (Consorcio de Gales) www.toucan-europe.co.uk
Dirección General de la Mujer-Gobierno de Cantabria www.gobcantabria.es www.mujerdecantabria.com	APRODISC (Asociación para la Promoción y el Desarrollo de la Informática en Saint Caprais de Bourdeaux) www.aprodisc.org	MAISON DES MÉDIAS Estructura Municipal de Gironde Sur Dropt		
Asociación IDEM www.asociacionidem.com				
ASFEM (Asociación Sociocultural Formación y Empleo) Galicia www.asfem.es	FUNDARCO (Fundación Riojana para la Sociedad del Conocimiento) Gobierno de la Rioja www.fundarco.org	ARINSUP (Agrupación Europea de Interés Económico para la Educación y la Formación) www.arinsup.com		
			Para una mayor información y conocimiento acerca de los distintos socios, puede visitar sus respectivas páginas web	



OBJETIVOS DE RURALTECH

El proyecto RURALTECH constata que la ampliación de la utilización de las nuevas tecnologías en los espacios rurales del Espacio Atlántico es una necesidad estratégica de primer orden, para promover un desarrollo territorial equilibrado entre espacios urbanos y rurales del Espacio Atlántico.

RURALTECH pretende crear una red europea de trabajo encargada de analizar la demanda actual y potencial de NTIC en las zonas rurales participantes en el proyecto, de favorecer la demanda y la oferta de las nuevas tecnologías mediante la difusión de su utilización, a través de acciones piloto de demostración y acciones de formación y divulgación.

ACCIONES A DESARROLLAR CON RURALTECH

- Realización de ESTUDIOS, para conocer la penetración de las NTIC en las zonas rurales de todas las regiones implicadas, y la evolución de la demanda durante el periodo de ejecución de RURALTECH.
- ACCIONES PILOTO DEMOSTRATIVAS, implantación de:
 - Ventanillas Únicas (One Stop Shop)
 - Puntos Públicos de Acceso a Internet.
- BOLETINES DIGITALES.
- EXPERIMENTACIÓN DEL E-GOVERNMENT
- CURSOS DE FORMACIÓN
- REUNIONES TRANSNACIONALES
- PAGINA WEB del proyecto
- SEMINARIOS REGIONALES
- INFORMES de ejecución
- CD- ROM con conclusiones y propuestas
- TRANSFERENCIA DE RESULTADOS A LAS AUTORIDADES EUROPEAS, NACIONALES, REGIONALES Y LOCALES
- INTRODUCIR LA NO DISCRIMINACIÓN POR RAZÓN DE SEXO



DE QU'EST INTERREG?

Interreg III est une initiative communautaire du Fond Européen de Développement Régional en faveur de la coopération transrégionale dans l'Union Européenne pour la période 2000-2006.

L'objectif de la nouvelle phase d'**INTERREG** consiste à augmenter la cohésion économique et sociale dans l'Union Européenne en favorisant la coopération transfrontalière, transnationale et interrégionale, ainsi que le développement équilibré du territoire. Il est prêté une attention particulière à la collaboration entre les régions ultrapériphériques ainsi qu'à celles situées aux frontières de l'Union avec les pays candidats à l'adhésion.



CE QU'EST LE PROJET RURALTECH?

Réseau européen pour
la promotion des
nouvelles Technologies
dans les
zones rurales

C'est un projet qui s'intègre dans l'initiative INTERREG III B – Espace Atlantique, et en particulier dans :

Priorité B : DEVELOPPEMENT DE SYSTEMES DE TRANSPORT ASSURANT UNE MOBILITE DURABLE ET AMELIORATION DE L'ACCES A LA SOCIETE DE L'INFORMATION

MESURE B-2 : AMÉLIORATION DE L'ACCÉS À LA SOCIÉTÉ DE L'INFORMATION.

La stratégie de cette mesure est destinée à insérer les Régions Atlantiques dans la Société de l'information et du savoir.



QUI PARTICIPE À RURALTECH?

Le projet est réalisé par un réseau transnational, mené par le Chef de file, l'Obra Social de Caja Cantabria, et composé par les organismes suivants de différents pays.

CHEF DE FILE: OBRA SOCIAL DE CAJA CANTABRIA www.cajacantabria.com				
L'ESPAGNE	LA FRANCE	L'IRLANDE	LE PORTUGAL	LE ROYAUME-UNI
Dirección General des Affaires Euroéennes et de Coopération pour le Développement-Gouvernement de Cantabrie www.gobcantabria.es www.cantabriaeuropa.org	UNION DES TERRES DE RIVIERES www.terresderivieres.com	MWRA (Mid West Regional Authority) www.mwra.ie	IPCB (Institut Polytechnique de Castelo Branco) www.ipcb.pt	OAKE EUROPE www.toucan-europe.co.uk
Dirección General de la Femme-Gouvernement de Cantabrie www.gobcantabria.es www.mujerdecantabria.com	APRODISC (Association pour la promotion et le développement de l'informatique à Saint Caprais de Bordeaux) www.aprodisc.org			
Association IDEM www.asociacionidem.com		MAISON DES MÉDIAS		
ASFEM (Association socioculturelle pour la formation et l'emploi)-Galice www.asfem.es				
FUNDARCO (Fondation Riojaine pour la Société du savoir)-Gouvernement de la Rioja www.fundarco.org	ARINSUP (Groupement européen pour l'éducation et la formation) www.arinsup.com			

Si vous voulez plus d'information sur les partenaires, vous pourrez visiter les sites web respectifs



OBJECTIFS DE RURALTECH

Le projet RURALTECH constate que l'augmentation de l'utilisation des nouvelles Technologies dans les zones rurales de l'Espace Atlantique est un besoin stratégique de première importance, afin de promouvoir un développement territorial équilibré entre les zones urbaines et rurales dans l'Espace Atlantique.

RURALTECH est destiné à créer un réseau européen de travail chargé d'analyser la demande actuelle et le potentiel des TICs dans les zones rurales participantes au projet et de favoriser l'offre et la demande des nouvelles technologies au travers de la diffusion de son utilisation, d'actions pilotes, d'action de formation et de divulgation.

ACTIONS DÉVELOPPÉES DANS LE CADRE DE RURALTECH

- Réalisation d'études pour connaître la pénétration des NTICs dans les zones rurales de toutes les régions impliquées, et l'évaluation de la demande durant la période d'exécution de RURALTECH.
- Actions pilotes démonstratives
 - Guichets uniques (One Stop Shop)
 - Points publics d'accès à l'Internet
- Bulletins digitaux
- Expérimentation de l'e-gouvernement
- Cours de formation
- Réunions transnationales
- Site Web du projet
- Séminaires régionaux
- Rapport d'exécution
- Cd rom avec conclusions et propositions
- Transfert de résultats aux Pouvoirs publics Européens, Nationaux, Régionaux et Locaux
- Réduction de la discrimination Homme/Femme



O QUE É O INTERREG?

INTERREG III é uma iniciativa comunitária do Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional (FEDER) que visa fomentar a cooperação entre regiões da União Europeia durante o período de 2000-2006.

O objectivo da nova fase do **INTERREG** consiste em aumentar a coesão económica e social na União Europeia fomentando a cooperação transfronteiriça, transnacional e interregional, assim como o desenvolvimento equilibrado do território. Presta uma especial atenção à colaboração entre as regiões ultraperiféricas e aquelas situadas nas fronteiras externas da União Europeia com os países candidatos à adesão.



O QUE É O PROJECTO RURALTECH?

Rede Europeia para a
Promoção das Novas
Tecnologias nos
Territórios Rurais

É um projecto pertencente à Iniciativa Interreg III - B - Espaço Atlântico, cuja actuação se enquadra na:

PRIORIDADE B: DESENVOLVIMENTO DE SISTEMAS DE TRANSPORTE QUE PROCURAM ASSEGURAR UMA MOBILIDADE SUSTENTÁVEL E MELHORIA DO ACESSO À SOCIEDADE DA INFORMAÇÃO.

MEDIDA B-2: MELHORIA DO ACESSO À SOCIEDADE DA INFORMAÇÃO.

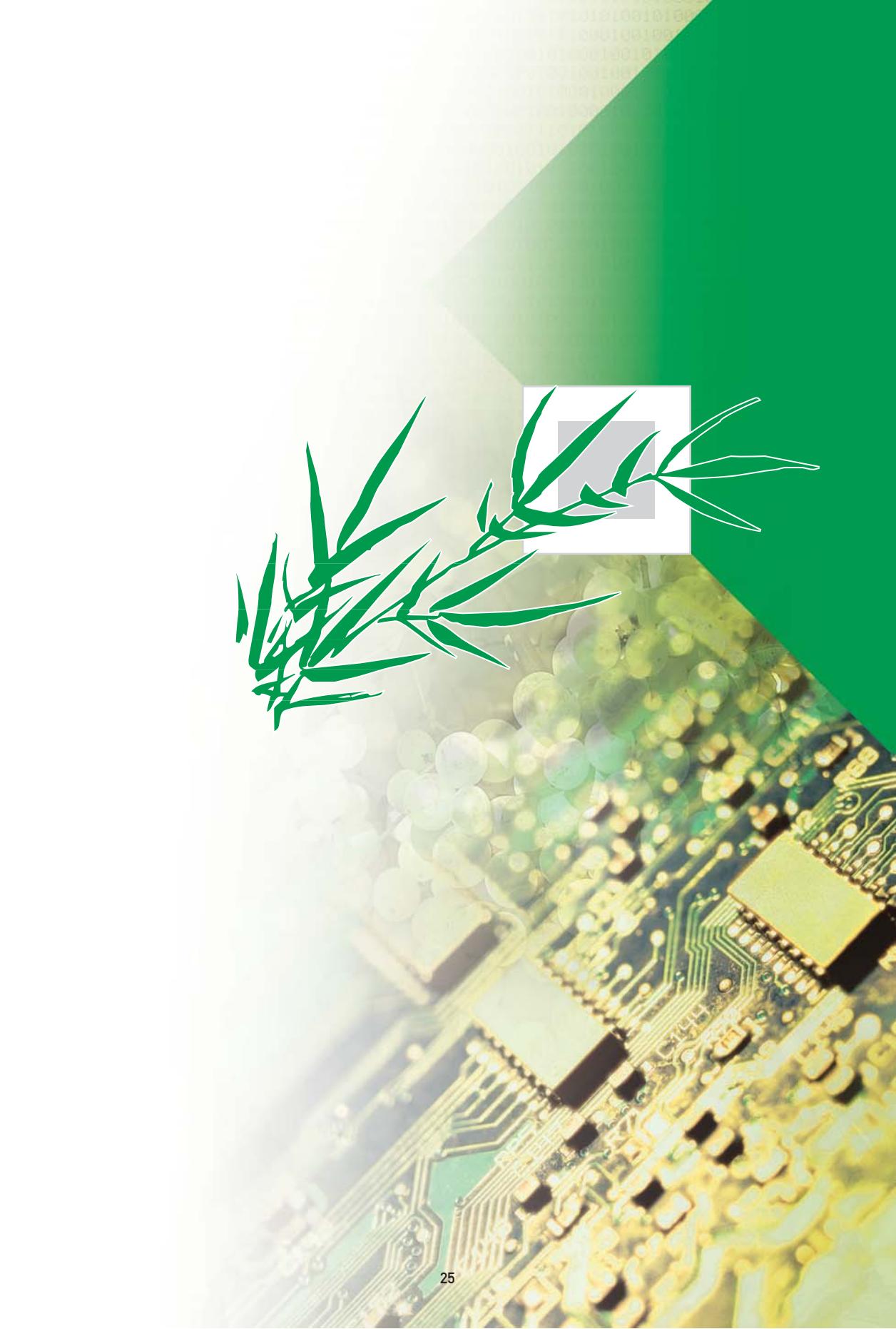
A estratégia desta Medida está fundamentada na inserção das Regiões Atlânticas na Sociedade da Informação e do Conhecimento.



QUEM PARTICIPA NO PROJECTO RURALTECH?

O Projecto é executado por uma Rede Transnacional, liderada por um Chefe de Fila: a Obra Social Caja Cantabria, constituída pelos seguintes países e entidades:

CHEFE DE FILA: OBRA SOCIAL DE CAJA CANTABRIA www.cajacantabria.com				
ESPAÑA	FRANCIA	IRLANDA	PORTUGAL	REINO UNIDO
Dirección General de Asuntos Europeos y Cooperación al Desarrollo-Gobierno de Cantabria www.gobcantabria.es www.cantabriaeuropa.org	UNION DES TERRES DE RIVIERES (Red Europea de Trabajo en Medio Ambiente, Nuevas Tecnologías y Desarrollo Sostenible) www.terresderivieres.com	MWRA (Mid West Regional Authority) www.mwra.ie	IPCB (Instituto Politécnico de Castelo Branco) www.ipcb.pt	OAKE EUROPE (Consorcio de Gales) www.toucan-europe.co.uk
Dirección General de la Mujer-Gobierno de Cantabria www.gobcantabria.es www.mujerdecantabria.com	APRODISC (Asociación para la Promoción y el Desarrollo de la Informática en Saint Caprais de Bourdeaux) www.aprodisc.org	MAISON DES MÉDIAS Estructura Municipal de Gironde Sur Dropt		
ASFEM (Asociación Sociocultural Formación y Empleo) Galicia www.asfem.es	ARINSUP (Agrupación Europea de Interés Económico para la Educación y la Formación) www.arinsup.com			
FUNDARCO (Fundación Riojana para la Sociedad del Conocimiento) Gobierno de la Rioja www.fundarco.org				Para uma maior informação e conhecimento acerca dos vários sócios pode visitar as suas páginas na web.



OBJECTIVOS DO RURALTECH

O projecto RURALTECH constata que a ampliação da utilização das novas tecnologias nos espaços rurais do Espaço Atlântico é uma necessidade estratégica de primeira ordem, para promover o desenvolvimento territorial equilibrado entre espaços urbanos e rurais do Espaço Atlântico.

O Projecto RURALTECH pretende criar uma rede europeia de trabalho encarregue de analisar a procura actual e potencial da NTIC nas zonas rurais participantes no projecto, de favorecer a procura e a oferta das novas tecnologias mediante a difusão da sua utilização, através de acções piloto demonstrativas, e acções de formação e de divulgação.

OBJECTIVOS E ACÇÕES

- Realização de ESTUDOS, para conhecer a penetração das NTIC nas zonas rurais de todas as regiões envolvidas, e a evolução da procura durante o período de execução do Projecto RURALTECH.
- ACÇÕES PILOTO DEMONSTRATIVAS, implantação de :
 - Janelas Únicas (One Stop Shop)
 - Pontos Públicos de Acesso à Internet.
- BOLETINS DIGITAIS
- E-GOVERNMENT
- CURSOS DE FORMAÇÃO
- REUNIÕES TRANSNACIONAIS
- PÁGINA WEB do projecto
- SEMINÁRIOS REGIONAIS
- RELATÓRIOS de execução do projecto
- CD-ROM com conclusões e propostas
- TRANSFERÊNCIA DE RESULTADOS PARA AS AUTORIDADES NACIONAIS, REGIONAIS E LOCAIS
- INTRODUIR A NÃO DISCRIMINAÇÃO POR MOTIVOS RELACIONADOS COM O SEXO



WHAT IS INTERREG?

Interreg III is the European Regional Development Fund's community initiative for the cooperation between regions of the European Union in the period 2000 - 2006.

The objective for the new phase of **INTERREG** consists of increasing the economic and social unity of the European Union promoting cross-border, transnational and interregional cooperation, such as the balanced development of the area. Special attention is being paid to the collaboration between peripheral regions and those situated on the external borders of the Union with candidate countries.



WHAT IS THE RURALTECH PROJECT?

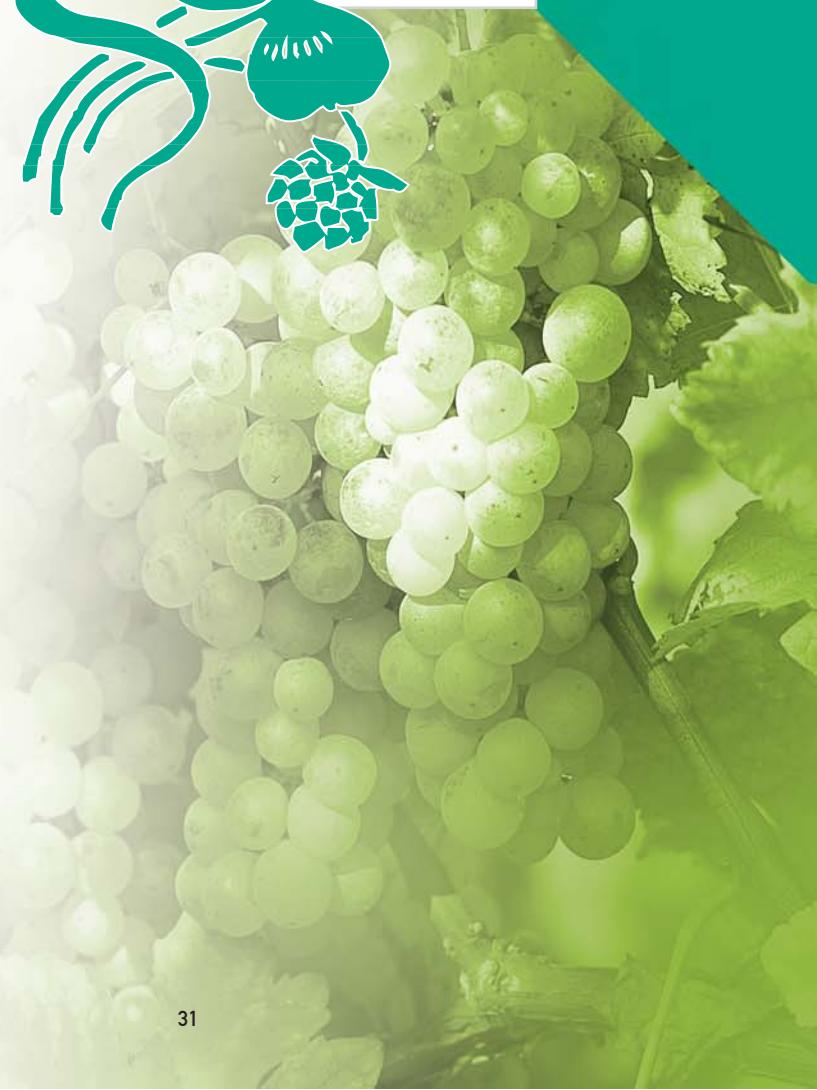
European Network for
the Promotion of New
Technologies in Rural
Areas

It is a project of the Interreg III B Atlantic Area initiative, concentrating on:

PRIORITY B: DEVELOPMENT OF TRANSPORT SYSTEMS ENSURING A SUSTAINABLE MOBILITY AND IMPROVED ACCESS TO THE INFORMATION SOCIETY.

MEASURE B-2: IMPROVED ACCESS TO THE INFORMATION SOCIETY.

This Measure's strategy is based on the integration of the Atlantic regions into the Information and Knowledge Society.

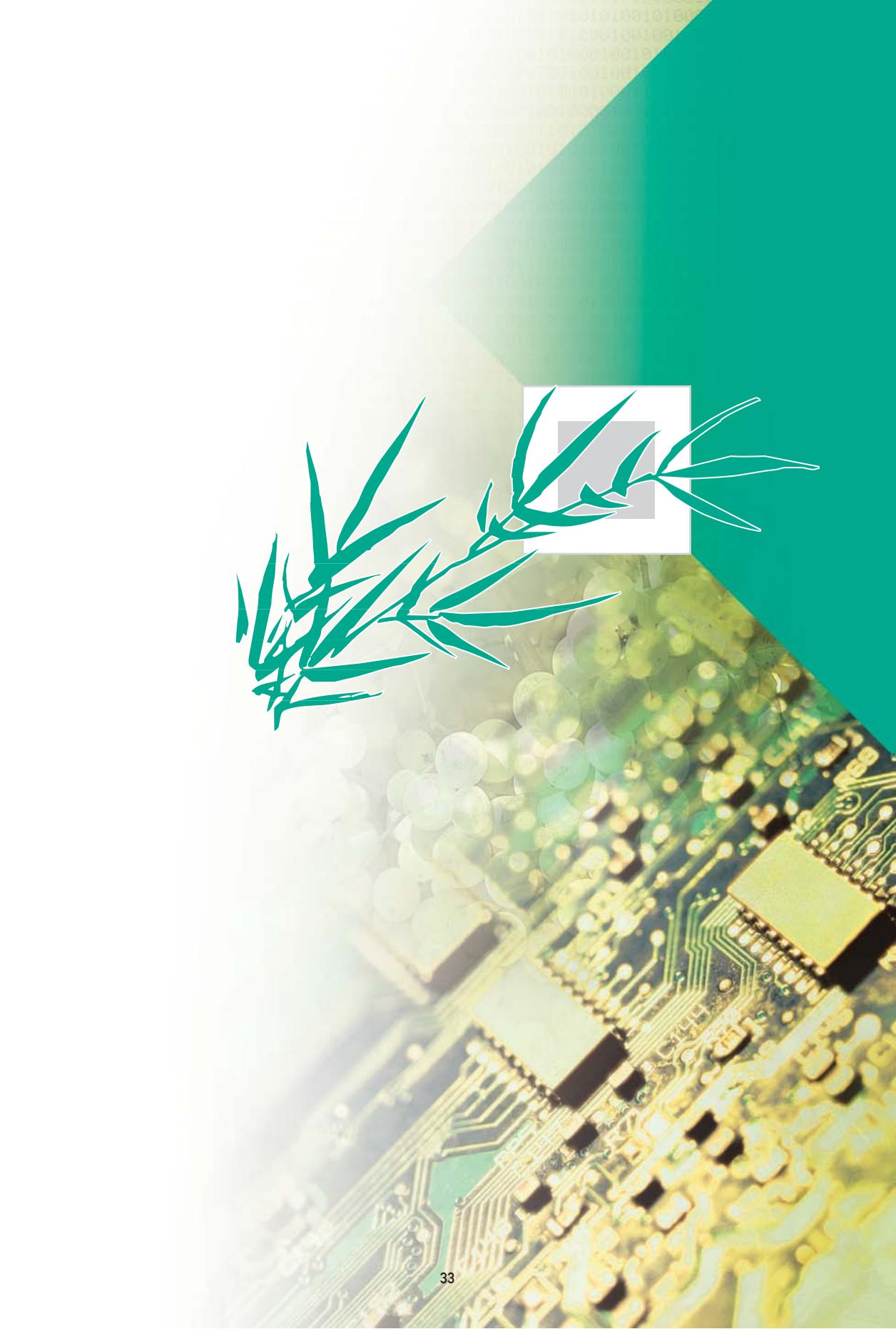


WHO IS PARTICIPATING IN RURALTECH?

The project is implemented by a transnational network, led by the lead partner, the Obra Social de Caja Cantabria, made up of the following countries and member organisations:

LEAD PARTNER: OBRA SOCIAL DE CAJA CANTABRIA www.cajacantabria.com				
SPAIN	FRANCE	IRELAND	PORTUGAL	UNITED KINGDOM
General Directorate of European Issues and Developmental Cooperation-Government of Cantabria www.gobcantabria.es www.cantabriaeuropa.org	UNION DES TERRES DE RIVIERES www.terresderivieres.com	MWRA (Mid West Regional Authority) www.mwra.ie	IPCB (Polytechnic Institute of Castelo Branco) www.ipcb.pt	OAKE EUROPE (Flintshire CC RNIB Cymru) www.toucan-europe.co.uk
General Directorate of Women-Government of Cantabria www.gobcantabria.es www.mujerdecantabria.com	APRODISC (Association for the Promotion and Development of ICT in Saint Caprais de Bordeaux) www.aprodisc.org			
Asociación IDEM www.asociacionidem.com				
ASFEM (Asociación Sociocultural Formación y Empleo) Galicia www.asfem.es	MAISON DES MÉDIAS			
FUNDARCO (Government of La Rioja) www.fundarco.org	ARINSUP www.arinsup.com			

If you wish to obtain more information about the different partners you may visit the respective web pages



RURALTECH'S OBJECTIVES

The RURALTECH project states that the increase in the use of new technologies in the rural areas of the Atlantic Area is a strategic necessity of the utmost importance to promote a balanced territorial development between urban and rural areas in the Atlantic Area.

RURALTECH is trying to create a European network responsible for analysing the current and potential demand for NICTs in the rural areas participating in the project, and helping the supply and demand for new technologies via the diffusion of use, through demonstration pilot activities, training and dissemination activities.

ACTIVITIES TO DEVELOP WITH RURALTECH

- Carrying out STUDIES to establish the penetration of ICTs in the rural areas of all the involved regions and the evolution of the demand during RURALTECH's period of implementation.
- DEMONSTRATION PILOT ACTIVITIES, the installation of 'One Stop Shops' and public internet access points.
- DIGITAL BULLETINS
- E-GOVERNMENT EXPERIMENTATION
- TRAINING COURSES
- TRANSNATIONAL MEETINGS
- Project WEBPAGE
- REGIONAL SEMINARS implementation REPORTS
- CD-ROM with conclusions and proposals
- TRANSFERENCE OF RESULTS TO THE EUROPEAN, NATIONAL, REGIONAL AND LOCAL AUTHORITIES
- INTRODUCTION OF ANTI-SEX DISCRIMINATION MEASURES

